Delta

von Susanne Amatosero
Regie: Susanne Amatosero
Komposition: Kojo Samuels
Produktion: NDR/SR 1996, 68 Minuten

"Something I found out about Jamanin: there are not so many seats ... so that here in Jamanin, for instance when you go somewhere and you want to take a seat, somebody can just tell you say this seat is occupied! And the person, who will say it's occupied can tell you about the occupation, even if you see nobody sitting in the seat."

Tokunbo, zu Deutsch: "Kam-über-das Meer" stammt aus dem Delta, aus Nigeria und wundert sich in Deutschland nicht nur über die Sitzordnung. Von ihm lernt die Schreiberin eine der vielen Sprachen des Deltas, in der Behörde "Behorhordenge" heißt und Feierabend "Fafafyriquam."

Mit Witz und Phantasie entwirft Susanne Amatosero ein liebevolles Bild von den Bewohnern des Deltas und ihrer Sprache. So manches Klischee von Afrikanern, das in deutschen Köpfen herumgeistert, scheint sich zu bestätigen - aber auch das ein oder andere Klischee von "den" Deutschen, so wie sie sich dem Blick einer fremden Kultur präsentieren.

Ulrike Grote, Bayo Ade, David Kyungu, Audrey Motaung, Monica Bleibtreu, Donata Höffer, Christian Kaiser, Tockey Adeyéfa, Itumeleng Wa-Thusi, Davies Adeyemo, Olajide Akinosye, Ali Musa, Kojo Samuels, Kevin Stephens